



**AVVISO DI SELEZIONE NELL' AMBITO DELL' ACCORDO DI SCAMBIO CON LA  
NANJING NORMAL UNIVERSITY (REPUBBLICA POPOLARE CINESE)  
a. a. 2016/17**

**Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (LLCS)**

- Richiamato l'accordo quadro di collaborazione culturale e scientifica fra l'Università degli studi di Bergamo e la Nanjing Normal University di Nanchino, stipulato in data 17.11.2014, e il relativo accordo attuativo di scambio, che prevede la frequenza da parte degli studenti regolarmente iscritti all'Università di Bergamo di corsi presso l'Università ospitante per un minimo di ore 180 corrispondenti a 30 crediti nel semestre stabilito, con il pieno ed integrale riconoscimento da parte dell'Università di provenienza;

l'Ateneo mette a disposizione per l'anno accademico 2016/2017, primo semestre:

**N. 5 posti semestrali (da settembre a gennaio 2016)** per studenti che si iscriveranno nel 2016/2017 al secondo anno del Corso di Laurea Magistrale in Lingue moderne per la comunicazione e cooperazione internazionale del Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere e che abbiano i seguenti requisiti relativi al livello di conoscenza della lingua cinese:

- livello HSK4+/HSK 5
- 10 CFU di Lingua Cinese

Nel caso in cui i posti banditi non vengano assegnati interamente, saranno prese in considerazione le domande di studenti che si iscriveranno nel 2016/2017 al terzo anno del Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere moderne, curriculum in Lingue e letterature orientali del Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere, e che partecipano al contemporaneo bando di selezione all'interno dell'Accordo di scambio con la Dalian University of Foreign Languages.

Lo studente partecipante allo scambio sarà esonerato dal pagamento di tasse di iscrizione presso l'Università ospitante ma dovrà provvedere alle spese di viaggio, vitto e alloggio e alle altre spese previste per gli studenti stranieri (accesso a laboratori informatici, a internet, attività sportiva, assicurazione medica ecc.).

Le condizioni e le tariffe di vitto e alloggio, a carico dei partecipanti, sono indicate nel Documento Informativo pubblicato alla pagina web dedicata alla mobilità per studio del sito dell'Università di Bergamo all'indirizzo <http://www.unibg.it/internazionalizzazione/mobilita/studio/programmi-di-scambio-extra-eu>.

Ai 5 studenti selezionati sarà assegnato con **fondi propri di Ateneo** un contributo mensile di € **500** per i 4 mesi corrispondenti all'effettiva durata dei corsi in Cina. Con successiva notifica verranno comunicati eventuali ulteriori contributi integrativi erogati dall'Università e/o da altri Enti (MIUR, etc.).

Il Servizio per il diritto allo studio, infine, mette a disposizione dei contributi per la mobilità internazionale. Per tutte le informazioni si rinvia al relativo bando, in pubblicazione durante l'estate 2015.

Gli studenti interessati possono presentare domanda di candidatura (il modello è pubblicato all'indirizzo <http://www.unibg.it/internazionalizzazione/mobilita/studio/programmi-di-scambio-extra-eu>, allegando la seguente documentazione:

- fototessera
- dichiarazione sostitutiva di certificazione per gli esami con esami sostenuti o previsti- copia dell'ultimo bollettino delle tasse pagate – MAV

**entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 7 giugno** presso l'Ufficio Programmi Internazionali, ufficio 8 della Sede Universitaria di Via San Bernardino 72/E.

## **SELEZIONE DELLE CANDIDATURE E PUBBLICAZIONE DEI RISULTATI**

La selezione delle candidature sarà effettuata sulla base del curriculum studiorum e di un eventuale colloquio.

Le candidature saranno esaminate da una commissione di selezione appositamente nominata dal Rettore. Gli esiti della selezione saranno pubblicati entro il 10 giugno dal dall'Ufficio Programmi Internazionali alla pagina web: <http://www.unibg.it/internazionalizzazione/mobilita/studio/programmi-di-scambio-extra-eu>.

Gli studenti selezionati dovranno comunicare tempestivamente iscritto via mail all'Ufficio Programmi Internazionali la loro accettazione o rinuncia.

## **COPERTURA ASSICURATIVA**

Ogni studente partecipante allo scambio extra UE è coperto durante le attività didattiche all'estero da polizza assicurativa per infortuni e responsabilità civile a carico dell'Università degli Studi di Bergamo. Tuttavia, ogni partecipante dovrà munirsi a proprie spese di assicurazione per il viaggio e per la copertura sanitaria (comprendente l'invalidità temporanea o permanente, malattie gravi e il rimpatrio della salma in caso di morte), anche con altre formule o modelli assicurativi privati richiesti nel Paese di destinazione.

## **RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Ai sensi dell'art4 della legge 241/1990 e s.m.i. è nominato responsabile del procedimento amministrativo la dott.ssa Elena Gotti, Responsabile dell'Ufficio Orientamento e Programmi Internazionali.

## **ULTERIORI INFORMAZIONI**

Per informazioni riguardo il programma didattico è possibile contattare la prof.ssa Maria Gottardo: email [maria.gottardo@unibg.it](mailto:maria.gottardo@unibg.it), tel. 035 2052406.

L'Ufficio Programmi Internazionali fornirà agli studenti selezionati il supporto per la mobilità presso l'Università di Nanchino. E' possibile contattare l'Ufficio Programmi Internazionali ai seguenti recapiti:

indirizzo: via S. Bernardino, 72/e – tel: 035 2052830/2052831 fax: 035 2052838 e-mail: [relint@unibg.it](mailto:relint@unibg.it)

## **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 si informa che l'Università si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso ed alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Università, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

Bergamo, 20/05/2016  
Prot. n. 51519/III.14

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
ORIENTAMENTO E PROGRAMMI INTERNAZIONALI  
(Dott.ssa Elena Gotti)  
F.to Elena Gotti

**ACCORDO DI SCAMBIO CON**  
**Nanjing Normal University (Repubblica Popolare Cinese)**  
**Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (LLCS)**

A.A. 2016/2017

**MODULO DI CANDIDATURA**

foto tessera

**DATI ANAGRAFICI**

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Luogo di nascita \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

**Cittadinanza** \_\_\_\_\_ **Residente a** \_\_\_\_\_ **Prov.** \_\_\_\_\_

**Cap** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_ **tel** \_\_\_\_\_

**cell.** \_\_\_\_\_

**Indirizzo** \_\_\_\_\_ **e-**

**mail** \_\_\_\_\_

Domiciliato a (non ripetere se uguale a residenza) \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ tel \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_

**DATI CURRICULUM**

Corso di Laurea \_\_\_\_\_

Curriculum \_\_\_\_\_ Anno di iscrizione \_\_\_\_\_

Matricola n. \_\_\_\_\_ Appartenente alla fascia di reddito \_\_\_\_\_

n. esami sostenuti/n. crediti cfu \_\_\_\_\_ Media di votazione \_\_\_\_\_

**n. cfu in lingua cinese:** \_\_\_\_\_

Bergamo, \_\_\_\_\_

FIRMA

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003**

**I dati personali saranno raccolti e trattati, nel rispetto delle norme di legge, per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali, in particolare tutti gli adempimenti connessi alla piena attuazione del rapporto didattico ed amministrativo con l'università.**

Allegati:

( ) Fototessera

( ) Dichiarazione sostitutiva (modulo reperibile nella medesima pagina web) relativa agli esami sostenuti o da sostenere, da cui si possano evincere i cfu conseguiti o da conseguire in lingua cinese;

( ) Copia dell'ultimo bollettino delle tasse pagate – MAV.